

**Poznámky účtovnej závierky k 31. 12. 2025**

**zostavené v zmysle Prílohy č.1(druhá časť) k opatreniu č. MF/23377/2014-74, v znení opatrenia MF SR č. 19926/2015-74**

**Čl. I****Všeobecné informácie**

- 1) **Názov právnickej osoby:** CHIRANA Medical, a. s.  
**Sídlo právnickej osoby:** Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá

**Akciová spoločnosť CHIRANA Medical** (ďalej len „spoločnosť“ alebo „účtovná jednotka“) **bola založená** rozhodnutím zakladateľa, zakladateľskou listinou zo dňa 17.12.2001 (notárska zápisnica N848/01, NZ 810/01 zo dňa 17. 12. 2001) jednorázovo a prijatím stanov § 172 a nasl. Zák. č. 513/1991 Zb.(Obch. zák.) **Spoločnosť vznikla** dňom zápisu do Obchodného registra Okresného súdu v Trenčíne **31.01.2002 Oddiel: Sa vložka číslo: 10282/R.**

Akciová spoločnosť je súkromnou akciovou spoločnosťou so zapísaným a v plnom rozsahu splateným základným imanom k 31.12.2025 v celkovej výške 664 000 EUR.

**Hlavnými vykonávanými činnosťami** vzhľadom na dosahované tržby a predmet podnikania účtovnej jednotky sú:

- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľnej živnosti
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti - veľkoobchod v rozsahu voľnej živnosti
- sprostredkovanie obchodu, služieb a výroby v rozsahu voľnej živnosti
- prenájom strojov a prístrojov
- vývoj, výroba a servis výrobkov zdravotníckej techniky
- výskum a vývoj v oblasti zdravotníckej techniky
- reklamné činnosti, propagácia
- konzultačná a poradenská činnosť v rozsahu voľnej živnosti
- zámočníctvo - výroba
- zvaračské práce
- kovoobrábanie
- galvanizácia
- bezpečnostnotechnické služby
- výchova a vzdelávanie v oblasti ochrany práce
- technik požiarnej ochrany

- 2) Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v inej účtovnej jednotke.

Spoločnosť ručí za záväzky spoločnosti CHIRANA, a.s., Nám. Dr. A. Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá, IČO 35 838 701, a to za záväzky :

- z čerpaného kontokorentného a termínového úveru voči VUB, a.s. v hodnote aktuálneho zostatku súčasných a budúcich záväzkov formou ručiteľských listín a zmluvou o zriadení záložného práva na nehnuteľný a nehnuteľný majetok.

Ako najvyššia hodnota istiny do ktorej sa zabezpečená pohľadávka zabezpečila, sa určila hodnota 6.000.000 EUR.

K 31.12.2025 predstavovala suma čerpaného termínovaného úveru zostatok v sume 0 EUR a kontokorentného úveru 0 EUR, pričom nevyčerpaná hodnota úverového rámca kontokorentného úveru k 31.12.2025 predstavovala hodnotu 3.000.000 EUR.

Okrem uvedeného ručenia voči VÚB, a.s. spoločnosť uzavrela zmluvu o záložnom práve k hnutelným veciam s Ministerstvom hospodárstva SR (CNC BUMOTEC) vo výške zaistenej istiny pohľadávky 585.862,90€. Toto záložné právo je zriadené ako protihodnota poskytnutého nenávratného príspevku v rámci projektu Inovácia výrobného procesu CHIRANA Medical, a.s., ktorý bol realizovaný v r.2022-2023. Toto záložné právo bude zriadené na dobu udržateľnosti do r.2028.

3) **Individuálna účtovná závierka** za bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie roka 2024 bola **schválená** valným zhromaždením spoločníkov spoločnosti **dňa 26.06.2025**.

Spoločnosť v zmysle § 23 až 23c zákona o účtovníctve doručila k zverejneniu správcovi registra nasledovné dokumenty :

- > riadnu individuálnu účtovnú závierku za účtovné obdobie od 01.01.2024 do 31.12.2024 dňa 21.03.2025,
- > oznámenie o dátume schválenia účtovnej závierky za obdobie od 01.01.2024 do 31.12.2024 dňa 26.06.2025
- > správu audítora k riadnej individuálnej účtovnej závierke za účtovné obdobie od 01.01.2024 do 31.12.2024 dňa 06.03.2026
- > individuálnu výročnú správu za obdobie od 01.01.2024 do 31.12.2024 dňa 06.03.2026

Všetky vyššie uvedené dokumenty sú zverejnené v Registri účtovných závierok MF SR.

4) **Účtovná závierka za účtovné obdobie kalendárneho roka 2025 je zostavená ako riadna**, po uzavretí účtovných kníh k 31.12.2025 na základe povinnosti vyplývajúcej z § 17 ods. 6 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve (ďalej len „zákon“) **za účtovné obdobie od 1.1.2025 do 31.12.2025**. Účtovná závierka za účtovné obdobie roka 2025 bola zostavená **za predpokladu nepretržitého trvania spoločnosti** a to aj po zohľadnení možných rizík v súvislosti s vojnovým stavom medzi Ukrajinou a Ruskom a sankcií EÚ voči Ruskej federácii, ktoré by nemali spôsobiť zastavenie podnikateľských aktivít účtovnej jednotky. Zostavená účtovná závierka spoločnosti **podlieha auditu** na základe ustanovenia § 19 zákona o účtovníctve.

5) **Údaje o skupine účtovných jednotiek :**

Od 08.03.2016 sa stala jediným akcionárom účtovnej jednotky CHIRANA Medical, a.s. materská spoločnosť **CHIRANA, a.s. /IČO 35838701/**, ktorá **k 31.12.2025 vlastní 100% akcií účtovnej jednotky**. Od roku 2016 nezostavovala nová materská spoločnosť CHIRANA, a.s. za konsolidovanú skupinu podnikov konsolidovanú účtovnú závierku podľa medzinárodných účtovných štandardov, nakoľko jej táto povinnosť nevznikla v zmysle §22, zákona č.431/2002 Z.z.. Rovnako ani za účtovné obdobie r.2025 nevzniká povinnosť zostavenia konsolidovanej účtovnej závierky, nakoľko neboli naplnené podmienky v zmysle § 22, zákona č. 431/2002 Z.z..

- a) materská spoločnosť **CHIRANA, a.s. Stará Turá, nemá za rok 2025 povinnosť zostaviť konsolidovanú účtovnú závierku**, nakoľko nespĺnila podmienky pre zostavenie uvedené v § 22, zákon č. 431/2002 Z.z.
- b) adresa materskej spoločnosti CHIRANA, a.s. je na **Nám. Dr. A. Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá**
- c) účtovná jednotka **nie je** materskou účtovnou jednotkou

6) **Informácie o priemernom prepočítanom počte zamestnancov:**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	193	207
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	181	206
- počet vedúcich zamestnancov	15	15

## Čl. II

### Informácie o prijatých postupoch

- 1) Účtovná závierka za účtovné obdobie kalendárneho roka 2025 bola zostavená **za predpokladu nepretržitého pokračovania spoločnosti vo svojej činnosti**.
- 2) Účtovné metódy a všeobecné účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované počas celého bežného účtovného obdobia a k zmenám, ktoré by mali vplyv na hodnotu majetku, záväzkov, vlastného imania a výsledku hospodárenia účtovnej jednotky počas roka 2025 **nedošlo**.

- 3) Účtovnej jednotke nie sú známe transakcie neuvádzané v súvahe, ktoré by prinášali také riziká alebo prínosy, ktorých neuvedenie by významne pôsobilo na posúdenie finančnej situácie účtovnej jednotky. Informácie o podmienených záväzkoch, ručení a zriadení záložných práv sú uvedené v Čl.I. ods. 2) a Čl.III., bod (1), písm.b)

#### 4) Spôsob a určenie ocenenia majetku a záväzkov

##### a) Neobežný majetok:

###### Dlhodobý nehmotný majetok

- obstaraný kúpou oceňuje spoločnosť obstarávacou cenou. Obstarávacia cena zahrňuje cenu obstarania dlhodobého majetku vrátane nákladov súvisiacich s jeho obstaraním. Súčasťou obstarávacej ceny je i daň z pridanej hodnoty v prípade, že nie je možnosť si v zmysle zákona uplatniť jej odpočítanie na vstupe. Úroky nie sú súčasťou obstarávacej ceny majetku.
- obstaraný vlastnou činnosťou oceňuje spoločnosť vlastnými nákladmi výroby (t.j. priamymi nákladmi v položkách priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady)

Spoločnosť doposiaľ **neobstarávala** iným spôsobom dlhodobý nehmotný majetok.

###### Dlhodobý hmotný majetok

- obstaraný kúpou oceňuje spoločnosť obstarávacou cenou. Obstarávacia cena zahrňuje cenu obstarania dlhodobého majetku vrátane nákladov súvisiacich s jeho obstaraním. Súčasťou obstarávacej ceny je i daň z pridanej hodnoty v prípade, že nie je možnosť si v zmysle zákona uplatniť jej odpočítanie na vstupe. Úroky nie sú súčasťou obstarávacej ceny majetku.
- obstaraný vlastnou činnosťou oceňuje spoločnosť vlastnými nákladmi výroby (t.j. priamymi nákladmi v položkách priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady)

###### Dlhodobý finančný majetok

Spoločnosť doposiaľ **neobstarávala** a ani nevlastnila v bežnom roku dlhodobý finančný majetok.

##### b) Zásoby obstarané kúpou

Pri účtovaní zásob obstaraných kúpou spoločnosť postupuje podľa postupov účtovania **spôsobom A** účtovania zásob (§43 ods. 2 opatrenia o postupoch účtovania).

V priebehu účtovného obdobia sa zložky obstarávacej ceny nakupovaných zásob účtujú na ľarchu účtu 111 (pri obstaraní materiálu), alebo 131 (pri obstaraní tovaru) súvzťažne so zápisom na účte zúčtovacích vzťahov.

Nakupované zásoby (materiál a tovar) sa oceňujú obstarávacou cenou, ktorá zahrňuje cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, dovoznú prirážku, prepravné a pod.) a prípadné zľavy. Prevzatie zásob na sklad sa účtuje v takto určenej obstarávacej cene na ľarchu účtu 112 (pri materiáli) alebo 132 (pri tovare).

Pri oceňovaní zásob rovnakého druhu sa používajú skutočné priemerné ceny obstarania. Pri zmene skutočnej ceny obstarania sa zásoby na sklade precenia váženým aritmetickým priemerom a rozdiely medzi cenou obstarania pri príjme a skutočnou obstarávacou cenou sa vedú na osobitnom analytickom účte v rámci účtu 112 (resp. 132) ako „cenové rozdiely“. Cenové rozdiely sú zúčtované do nákladov pomernou časťou k spotrebe materiálu (predaju tovaru) - pomerom počiatočného stavu oceňovacích rozdielov na začiatku obdobia spolu s prírastkami týchto oceňovacích rozdielov a stavom zásob na začiatku obdobia spolu s prírastkami zásob.

Percento oceňovacieho rozdielu sa vypočíta podľa nasledovného vzorca:

$$\text{hodnota \% oceň.rozdielu} = \frac{\text{počiatoč. stav oceň. rozdielov na zač. obdobia} + \text{prírastok oceňovacích rozdielov}}{\text{stav zásob na zač. obdobia v priemer. cenách} + \text{prírastok zásob v skutočných cenách}} \times 100$$

Takto vypočítaná hodnota percenta z úbytku zásob sa zúčtuje do nákladov ako úbytok alebo prírastok oceňovacích rozdielov. Priamo do spotreby bez použitia účtu 112 spoločnosť účtuje len výnimočne dodávky pre operatívne zabezpečenie potrieb výroby, drobný režijný a kancelársky materiál nakupovaný väčšinou v hotovosti.

**c) Zásoby vytvorené vlastnou činnosťou**

Spoločnosť oceňuje zásoby vytvorené vlastnou činnosťou vlastnými nákladmi výroby (t.j. priamymi nákladmi v položkách priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady). Spoločnosť doposiaľ **neobstarávala** zásoby iným spôsobom.

**d) Pohľadávky**

Pohľadávky spoločnosť rozlišovala na analytických účtoch na krátkodobé (so splatnosťou do 1 roka) a dlhodobé (so splatnosťou viac ako 1 rok). Pohľadávky sa oceňujú pri ich vzniku menovitou hodnotou. Pri prevzatých pohľadávkach sa tieto oceňujú obstarávacou cenou. Ocenenie pohľadávok bolo znížené o pochybné a nevyžiteľné pohľadávky prostredníctvom opravných položiek.

**e) Peňažné prostriedky a ceniny**

Peňažné prostriedky a ceniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou.

**f) Časové rozlíšenie na strane aktív súvahy (Náklady budúcich období a príjmy budúcich období)**

Náklady, ktoré sa týkajú budúcich období vykazuje spoločnosť do toho účtovného obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia (vo výške výdavkov bežného účtovného obdobia, ktoré budú nákladmi v budúcich obdobiach).

Evidované náklady budúcich období sa týkali najmä výstav, poistenia majetku, telefónnych paušálov, licencií, predplatného odborných publikácií pripadajúce do účtovného obdobia nasledujúceho roka.

Príjmy budúcich období sa týkali prijatých dobropisov v budúcom období, ale vecne a časovo patriacich do bežného obdobia.

**g) Závazky, vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov**

Závazky vrátane rezerv, dlhopisov, pôžičiek a úverov spoločnosť oceňuje v menovitej hodnote pri ich vzniku a v obstarávacej cene pri ich prevzatí. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

Rezervy sa tvoria na základe zásady opatrnosti na riziká a straty. Rezerva sa účtuje v očakávanej výške záväzku. Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou, tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku bez dane z pridanej hodnoty.

Závazky s určitým časovým vymedzením a s určitou výškou sa neúčtujú na účtoch rezerv, ale na príslušných účtoch záväzkov.

Rezervy vytvárala spoločnosť ku koncu roka 2025 na:

- nevyčerpané dovolenky, vrátane prislúchajúcich zákonných poistných odvodov,
- na overenie účtovnej závierky a výročnej správy,
- na záručné opravy,
- na odchodné zamestnancov.

**h) Časové rozlíšenie na strane pasív súvahy (Výnosy budúcich období a výdavky budúcich období)**

Kritériom na účtovanie účtovných prípadov časového rozlíšenia je skutočnosť, že je známy ich vecný obsah, suma a určené obdobie, ktorého sa týkajú. Ku koncu účtovného obdobia spoločnosť vykazuje výnosy budúcich období, ktoré predstavujú zostatok časového rozpúšťania výnosov, ako zmluvne schválených nárokov na čerpanie nenávratných finančných príspevkov zo štrukturálnych fondov na pomerné pokrytie oprávnených nákladov viazaných na schválený zrealizovaný projekt. Výdavky budúcich období predstavujú sumu úrokov za terminované úvery, ktoré sa týkajú bežného obdobia, ale výdavkom budú v budúcom období.

**i) Prenajatý majetok a majetok obstaraný na základe zmluvy o kúpe prenajatej veci**

Prenajatý majetok je súčasťou podsúvahových účtov a je oceňovaný na základe dohodnutej ceny majetku v zmluve o nájme dlhodobého hmotného majetku a v zmluve o nájme nebytových priestorov s prenajímateľom. Majetok obstaraný na základe zmluvy o kúpe prenajatej veci spoločnosť neeviduje.

**j) Daň z príjmov splatná za bežné účtovné obdobie a za zdaňovacie obdobie (ďalej len „splatná daň z príjmov“) a daň z príjmov odložená do budúcich účtovných období a zdaňovacích období (ďalej len „odložená daň z príjmov“)**

Nakoľko spoločnosť vykázala za zdaňovacie obdobie výsledok hospodárenia daňovú stratu, bola povinná účtovať o minimálnej dani. Zdaniteľné príjmy (výnosy) účtovnej jednotky boli v roku 2025 vyššie ako 5.000.000 EUR, výška minimálnej dane pre rok 2025 je 3.840 EUR. V tejto výške bola aj splatná daň z príjmov zaúčtovaná. Pri výpočte odloženej dane z príjmov účtovná jednotka použila sadzbu dane 24%.

**k) Cudzia mena**

Majetok a záväzky okrem záloh (preddavkov) vyjadrené v cudzej mene sa prepočítavali na menu euro kurzom vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska, určeným v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu a v účtovnej závierke kurzom platným v deň, ku ktorému sa zostavuje. Účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Pri peňažných prostriedkoch v cudzej mene vedených na bankovom účte uskutočňujeme ich prepočet na menu euro kurzom, za ktorý bola táto cudzia mena kúpená alebo predaná.

Prepočet podľa kurzu NBS ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu – ku dňu prijatia peňažných prostriedkov na bankový účet sa vykonal:

- pri inkase pohľadávok,
- pri prijatých úrokoch, podieloch na zisku v cudzej mene.

Pri kúpe a predaji cudzej meny za menu eur sa použije kurz, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané (aktuálny kurz peňažného ústavu, kde sa nákup alebo predaj uskutočnil). Pri výdaji cudzej meny z pokladne sa používa priemerný kurz vypočítaný z kurzov, za ktoré boli tieto nakúpené.

**l) Opravné položky**

Spoločnosť v bežnom období účtovala o znížení hodnoty majetku tvorbou opravnej položky k pochybným a nevymožiteľným pohľadávkam a k nízkoobrátkovým zásobám (ak posledný výdaj alebo príjem bol uskutočnený pred viac ako 2 rokmi). Táto potreba vyplynula z analýzy nízkoobrátkových zásob uskutočnenej súbežne s inventarizáciou majetku k 31.12.2025. Nejde o položky, ktoré by bolo možné prehlásiť za dubiózne v celom rozsahu, nakoľko je u nich predpoklad spotrebovania v budúcich obdobiach najmä pre výrobu náhradných dielov resp. môžu byť využité za spolupráce oddelenia vývoja ako substitučný materiál pri bežnej výrobe. K čiastočnému rozpusteniu opravných položiek tvorených v minulých obdobiach došlo v dôsledku realizovania tých častí zásob, ku ktorým boli tieto opravné položky v minulosti vytvorené. Toto zníženie hodnoty je zanedbateľné.

**m) Tvorba odpisového plánu pre dlhodobý majetok, s uvedením doby odpisovania, sadzby odpisov a odpisových metód pre účtovné odpisy**

Tvorba odpisového plánu (účtovných odpisov) pre dlhodobý majetok vychádza z požiadaviek § 28 zákona č.431/2002 Z.z., o účtovníctve.

**Dlhodobý nehmotný majetok**

Odpisový plán účtovných odpisov dlhodobého nehmotného majetku bol stanovený interným predpisom a vychádzal z predpokladanej doby jeho používania a doby príjmu ekonomických úžitkov z neho (spoločnosť si stanovila obdobie 4 roky s výnimkou aktivácie nákladov na vývoj, pri ktorých sa doba použitia a ročná odpisová sadzba stanovuje individuálne).

Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy dlhodobého nehmotného majetku sa rovnajú.

**Nehmotný dlhodobý majetok** so vstupnou cenou do limitu, ktorý stanovuje zákon o dani z príjmov v platnom znení a s dobou použiteľnosti viac ako jeden rok spoločnosť neodpisuje, ale ho v obstarávacej cene účtuje do nákladov na príslušný analytický účet a zároveň ho eviduje v operatívnej evidencii drobného majetku.

Účtovné odpisy dlhodobého nehmotného majetku boli všeobecne stanovené v pláne účtovných odpisov nasledovne:

	predpokladaná doba používania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
oceniteľné práva (licencia)	4	rovnomerná	25
aktívované náklady na vývoj	individuálna	rovnomerná	individuálna
ochranné známky	4	rovnomerná	25
Autorské práva, licencie	4	rovnomerná	25

### Dlhodobý hmotný majetok

Odpisový plán účtovných odpisov **dlhodobého hmotného majetku** bol stanovený interným predpisom, v ktorom sa vychádzalo z predpokladaného opotrebenia zaradovaného majetku zodpovedajúceho bežným podmienkam jeho používania. Odpisovať sa začína k poslednému dňu v mesiaci kedy bol majetok zaradený do používania, pričom odpis sa počíta za celý mesiac. Odpisové sadzby pre účtovné a daňové odpisy sa nerovnejú.

### Dlhodobý hmotný majetok so vstupnou cenou:

- do 500 EUR včítane a s dobou použiteľnosti viac ako jeden rok je zúčtovaný na ťarchu účtu 770 podsúvahovej evidencie a zároveň zaevidovaný v operatívnej evidencii drobného dlhodobého majetku,
- nad 500 EUR do limitu, ktorý stanovuje zákon o dani z príjmov v platnom znení a s dobou použiteľnosti viac ako jeden rok je zúčtovaný na ťarchu príslušných účtov obstarania dlhodobého hmotného majetku a účtovná jednotka ho eviduje v operatívnej evidencii dlhodobého majetku a uplatňuje naň daňové a účtovné odpisy 24 mesiacov počnúc mesiacom, v ktorom boli do evidencie majetku zaradené,
- nad limit, ktorý stanovuje zákon o dani z príjmov v platnom znení a s dobou použiteľnosti viac ako jeden rok je zúčtovaný na ťarchu príslušných účtov obstarania dlhodobého hmotného majetku a účtovná jednotka ho eviduje v operatívnej evidencii dlhodobého majetku a uplatňuje naň účtovné odpisy nasledovne:

	predpokladaná doba používania	metóda odpisovania	ročná odpisová sadzba v %
Budovy ,haly ,stavby	20 rokov	rovnomerná	5,00
Formy a modely 4	4 roky	rovnomerná	25,00
Formy a modely 5	5 rokov	rovnomerná	20,00
Pracovné stroje a zariadenia	6 – 8 rokov	rovnomerná	16,66 – 12,50
Energetické, hnacie , iné špeciálne zariadenia	12 rokov	rovnomerná	8,30
Inventár a ostatný majetok	4 roky	rovnomerná	25,00

\*Pozemky sa neodpisujú

### n) Prijaté príspevky a dotácie

Spoločnosť **prijala** v predchádzajúcich obdobiach **nenávratné finančné príspevky** (NFP) formou priebežných refundácií na základe nasledovných schválených projektov:

Spoločnosť prijala od Ministerstva školstva vedy výskumu a športu Slovenskej republiky príspevkov na podporu duálneho vzdelávania v súlade s článkom „J“ Schémy štátnej pomoci, v roku 2019 sumu 8.299EUR, v roku 2020 sumu 20.000EUR, v roku 2021 sumu 20.000EUR, v roku 2022 sumu 22.000 EUR a v roku 2023 10.000EUR. Žiadosť o čiastočnú refundáciu nákladov za školský rok 2023/2024 spoločnosť podala v marci 2024. Výška dotácie je 3.000 EUR a bola zinkasovaná v júni 2024. V roku 2025 sa duálne vzdelávanie neuskutočňovalo.

V roku 2021 sa spoločnosť zapojila do projektu „Výskum a vývoj systému zefektívnenia ventilácie pacientov s COVID-19 alebo s iným nehomogénnym poškodením pľúc“, kód projektu: 313011ATG9, ktorý sa realizoval do mája 2023, pričom hodnota nenávratného finančného príspevku v súlade so zmluvou predstavovala hodnotu 2.008.112,45 EUR, čo činí 80% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu projektu z celkovej sumy 2.510.140,56 EUR. Poskytovateľom nenávratného finančného príspevku bolo Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky. Celková hodnota finančných príspevkov bola priebežne uhrádzaná na základe čiastkových žiadostí o platbu až do apríla 2024.

V roku 2022 spoločnosť spustila realizáciu projektu „Inovácia výrobného procesu CHIRANA Medical, a.s.“, kód projektu: 313012AHY2, v rámci ktorého obstarala 5 inteligentných technológií do výroby.

Podľa zmluvy č. 78/2020-2060-2230-AHY2, ktorá bola upravená Dodatkom č.1 z 15.7.2022 predstavuje celková suma oprávnených výdavkov na realizáciu projektu je stanovená vo výške 1.673.894 EUR, a hodnota nenávratného finančného príspevku predstavuje hodnotu 585.862,90 EUR, čo predstavuje 35% z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu projektu. Poskytovateľom nenávratného finančného príspevku je Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky v zastúpení Ministerstvom hospodárstva SR. Žiadosť o platbu bola podaná po dokončení projektu. Spoločnosť zinkasovala finančný príspevok vo výške 585.862,90 EUR v účtovnom období roka 2023.

- 5) Spoločnosť **neúčtovala** v bežnom období opravu významných ako aj nevýznamných chýb z minulých účtovných období s vplyvom na výsledok hospodárenia minulých rokov, alebo na výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia.

### Čl. III

#### Informácie, ktoré vysvetľujú a doplňujú položky súvahy

#### (1) Doplňujúce informácie k aktívam

- a) Prehľad o pohybe dlhodobého majetku

Prehľad o pohybe neobežného majetku od 01.01.2025 do 31. 12. 2025

Názov	SUV čr.	Obstarávacia cena				Oprávky/Opravné položky				Zostatková cena			
		01.01.25	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.25	01.01.25	Prírastky	Úbytky	Presuny	31.12.25	31.12.24	31.12.25
Aktivované náklady na vývoj	04	4 002 769	0	0	0	4 002 769	3 403 006	392 716	0	0	3 795 722	599 764	207 047
Softvér	05	21 998	0	0	0	21 998	18 505	3 493	0	0	21 998	3 493	0
Ocenené práva	06	357 383	0	0	0	357 383	357 383	0	0	0	357 383	0	0
Obstarávaný DlhNM	09	0	968 997	0	0	968 997	0	0	0	0	0	0	968 997
<b>Spolu DlhNM</b>	<b>03</b>	<b>4 382 149</b>	<b>968 998</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 351 147</b>	<b>3 778 893</b>	<b>396 209</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 175 102</b>	<b>603 256</b>	<b>1 176 044</b>
Pozemky	12	915	0	915	0	0	0	0	0	0	0	915	0
Stavby	13	848 450	0	848 450	0	0	627 581	220 868	848 450	0	0	220 869	0
Samost.hnut. veci a súbory	14	3 683 872	0	1 099	218 741	3 901 514	1 712 741	494 060	1 099	0	2 205 702	1 971 131	1 695 812
Ostatný DlhHM	17	262 265	0	0	8 712	270 977	36 650	11 435	0	0	48 085	225 615	222 892
Obstarávaný DlhHM	18	123 389	163 023	0	-227 453	58 959	0	0	0	0	0	123 389	58 959
Predávky na DlhHM	19	0	92 309	19 760	0	72 549	0	0	0	0	0	0	72 549
<b>Spolu DlhHM</b>	<b>11</b>	<b>4 918 891</b>	<b>255 332</b>	<b>870 224</b>	<b>0</b>	<b>4 303 999</b>	<b>2 376 972</b>	<b>726 364</b>	<b>849 549</b>	<b>0</b>	<b>2 253 787</b>	<b>2 541 919</b>	<b>2 050 212</b>
<b>Neobežný majetok spolu</b>	<b>02</b>	<b>9 301 041</b>	<b>1 224 330</b>	<b>870 225</b>	<b>0</b>	<b>9 655 147</b>	<b>6 155 865</b>	<b>1 122 573</b>	<b>849 549</b>	<b>0</b>	<b>6 428 889</b>	<b>3 145 175</b>	<b>3 226 257</b>

- a) Spoločnosť mala v predchádzajúcom období zriadené záložné právo v prospech veriteľa VUB, a.s., Bratislava (viď Čl. I, ods. 2, a Čl.V. ods.1, písm.b) na svoj nehnuteľný majetok. K 31.12.2025 však už nevlastnila žiaden nehnuteľný majetok.
- b) Účtovná jednotka **uskutočňuje vlastnú vývojovú činnosť**.

Výška nákladov na vývoj je uvedená v tabuľke:

Rok:	2025	2024
náklady na výskum a vývoj neaktívované	241 370	962 090
náklady na vývoj, aktívované a zaradené	968 997	69 225
<b>Spolu v EUR:</b>	<b>1 210 367</b>	<b>1 031 315</b>

Náklady na vývoj tvoria priame náklady strediska vývoja dentálu a vývoja dýchacej i anestetickéj techniky. V rámci vývoja spoločnosti boli v roku 2025 dokončené nasledovné vývojové úlohy, ktoré boli aj predmetom aktivácie do majetku spoločnosti:

- Nová generácia zubných súprav s digitálnou elektronikou (1.časť CHIRANA CONNECT), Evidenčné číslo projektu V a V: 001 – 5 – 001, Suma aktivácie: 545.725,-EUR
- Nový modulárny anestetický prístroj (CHIRANA VENAR), Evidenčné číslo projektu V a V: 001 – 1 – 068, Suma aktivácie: 423.272,-EUR

V minulosti okrem vlastnej bežnej vývojovej činnosti spoločnosť realizovala na základe zmluvy s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky aj výskumno-vývojový projekt s názvom „Výskum a vývoj systému zefektívnenia ventilácie pacientov s COVID-19 alebo s iným nehomogénnym poškodením pľúc“, kód projektu: 313011ATG9, ktorý sa realizoval do mája 2023. Bližšie viď aj čl.II bod 4 písm. n).

- c) Opravné položky k zásobám sa v bežnom účtovnom období vytvorili na základe dodržania zásady opatrnosti vo výške 100% na nízkoobrátkové zásoby (ak posledný výdaj alebo príjem bol uskutočnený pred viac ako 2 rokmi). Táto potreba vyplynula z analýzy nízkoobrátkových zásob uskutočnenej súbežne s inventarizáciou majetku k 31.12.2025. Nejde o položky, ktoré by bolo možné prehlásiť za dubiózne v celom rozsahu, nakoľko je u nich predpoklad spotrebovania v budúcich obdobiach najmä pre výrobu náhradných dielov resp. môžu byť využité za spolupráce oddelenia vývoja ako substitučný materiál pri bežnej výrobe. K čiastočnému rozpusteniu opravných položiek tvorených v minulých obdobiach došlo v dôsledku realizovania tých častí zásob, ku ktorým boli tieto opravné položky v minulosti vytvorené.

Druh zásob	SUV č.r.	Stav OP 31.12.2024	Tvorba OP	Použitie OP	Rozpustenie OP	Stav OP 31.12.2025
Materiál	35	54	53	0	54	53
Nedokončená výroba	36	2 449	1 818	0	2 449	1 818
Výrobky	37	340	311	0	340	311
Tovar	39	625	913	0	625	913
predávky na zásoby	40	0	0	0	0	0
<b>spolu</b>	<b>34</b>	<b>3 467</b>	<b>3 094</b>	<b>0</b>	<b>3 467</b>	<b>3 094</b>

Na zásoby nie je zriadené záložné právo a účtovná jednotka nemá ani inak obmedzené právo s nimi nakladať.

- d) Vývoj opravných položiek k pohľadávkam

Opravné položky k pohľadávkam zaznamenali v roku 2025 pokles o 6.513,26 EUR (zrušenie OP), čo bolo spôsobené najmä odpisom nevymožiteľných pohľadávok na spoločnosti BELOMOSS ooo, Bielorusko vo výške 32.077,35EUR a Clinical Life Inc. Pakistan vo výške 8.302EUR. Obe boli nepremlčané a bola na ne vytvorená opravná položka vo výške 100%. Spoločnosť si tieto odpísané pohľadávky zaevidovala do svojej podsúvahovej evidencie.

V roku 2025 spoločnosť BELOMOSS Bielorusko neuhradila žiadnu z odpísaných pohľadávok.

Spoločnosť vytvorila opravné položky k rizikovým pohľadávkam, vymožiteľnosť ktorých je neistá - spoločnosť GREX TECHNIKA Španielsko 27.023,87EUR, BELOMOSS ooo, Bielorusko 4.966,88EUR a iné vo výške 1.771,34EUR. Spoločnosť GREX TECHNIKA ukončila svoju činnosť likvidáciou, na otvorené pohľadávky sa vytvorila 100% účtovná opravná položka.

Opravné položky boli vytvorené v súlade s ustanovením §20 zákona o dani z príjmov a boli vytvorené vo výške 20% k pohľadávkam, ktoré sú po lehote splatnosti v rozmedzí 360 až 720 dní a vo výške 50% k pohľadávkam, alebo ich zostatkom, ktoré sú po lehote splatnosti v rozmedzí 720 až 1080 dní a vo výške 100% k pohľadávkam, alebo ich zostatkom, ktoré sú po lehote splatnosti viac ako 1080 dní. Tvorba opravných položiek je uvedená v nasledovnej tabuľke:

Opravná položka k pohľadávkam	SUV č.r.	Stav OP 31.12.2024	Tvorba OP	Použitie OP (zníženie)	Rozpustenie OP (zníženie)	Stav OP 31.12.2025
Pohľadávky po splatnosti 360 - 720 dní		1 181	25 947			27 128
Pohľadávky po splatnosti 720 - 1080 dní		4 967			2 015	2 952
Pohľadávky po splatnosti nad 1080 dní		40 379	9 934	40 379		9 934
<b>OP k zásobám spolu</b>	<b>54</b>	<b>46 527</b>	<b>35 881</b>	<b>40 379</b>	<b>2 015</b>	<b>40 014</b>

- e) Veková štruktúra pohľadávok:

Z pohľadávok z obchodného styku bolo 94,3% pohľadávok do lehoty splatnosti. Účtovná jednotka k 31.12.2025 eviduje pohľadávky po lehote splatnosti viac ako tri roky v celkovej zostatkovej hodnote 9.933,75 EUR. Na všetky pohľadávky po lehote splatnosti nad 1080 dní sú vytvorené opravné položky. V porovnaní s predchádzajúcim rokom došlo k poklesu hodnoty pohľadávok z obchodného styku o 2.110.034,55 EUR (po zohľadnení opravných položiek). Veková štruktúra pohľadávok v roku 2025 sa vyvíjala stabilizovane a nedošlo k zhoršeniu platobnej disciplíny.

Druh pohľadávky v netto hodnotách	SUV č.r.	k 31. 12. 2024			k 31. 12. 2025		
		Pohľadávky spolu	do lehoty splatnosti	po lehote splatnosti	Pohľadávky spolu	do lehoty splatnosti	po lehote splatnosti
Ostatné pohľ. z obchod. styku	45	0	0	0	0	0	0
Iné pohľadávky	51	28 097	28 097	0	19 376	19 376	0
Odožená daň.pohľadávka	52	35 862	35 862	0	82 862	82 862	0
<b>Dlhodobé pohľadávky</b>	<b>41</b>	<b>63 959</b>	<b>63 959</b>	<b>0</b>	<b>102 238</b>	<b>102 238</b>	<b>0</b>
Pohľ. voči prepoj. účt. jednot.	55	0	0	0	0	0	0
Krátkodobé pohľ. z obch. styku	57	8 874 531	8 557 752	316 779	6 764 496	6 420 371	344 125
Daňové pohľadávky	63	337 783	337 783	0	193 442	193 442	0
Iné pohľadávky	65	23 891	23 891	0	18 908	18 908	0
<b>Krátkodobé pohľadávky</b>	<b>53</b>	<b>9 236 205</b>	<b>8 919 426</b>	<b>316 779</b>	<b>6 976 846</b>	<b>6 632 721</b>	<b>344 125</b>
<b>Pohľadávky spolu</b>		<b>9 300 164</b>	<b>8 983 385</b>	<b>316 779</b>	<b>7 079 084</b>	<b>6 734 959</b>	<b>344 125</b>

Pohľadávky účtovnej jednotky k 31.12.2025 **nie sú** zabezpečené záložným právom

f) Informácie o odložených daniach

Názov položky	vZaS	k 31.12.2024			k 31.12.2025		
		Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:		361 126	x	x	-1 011 095	x	x
- teoretická daň		x	75 837	21	x	-242 663	24
Daňovo neuznané náklady		75 322	15 818	21	388 908	93 338	24
Výnosy nepodliehajúce dani		285 376	59 929	21	129 536	31 089	24
Duálne vzdelávanie študentov		0	0	21	0	0	24
Umorenie daňovej straty		0	0	21	0	0	24
<b>Spolu</b>		<b>151 073</b>	<b>31 725</b>	<b>21</b>	<b>-751 723</b>	<b>-180 414</b>	<b>24</b>
Splatná daň z príjmov	58	x	32 771	21	x	4 369	24
Odložená daň z príjmov	59	x	5 424	24	x	-47 000	24
<b>Celková daň z príjmov</b>	<b>57</b>	<b>x</b>	<b>38 195</b>		<b>x</b>	<b>-42 631</b>	

Odložená daň je vypočítaná zo všetkých dočasných rozdielov na základe **bilančnej metódy s použitím sadzby 24% platnej od zdaňovacieho obdobia 2025**. V súvahe vystupuje odložená daň **rozdielovo** (započítava sa odložená daňová pohľadávka s odloženým daňovým záväzkom) nakoľko sa vzťahuje na príjmy spoločnosti a ide o daň voči tomu istému daňovému úradu. Odložená daň predstavuje v roku 2025 celkovo **46.999,79 EUR (ide o odloženú daňovú pohľadávku)**, pričom celková kumulovaná hodnota odloženej daňovej pohľadávky predstavuje sumu **82.861,49 EUR**.

Významný vplyv na celkovú výšku odloženej dane malo **prerušenie daňových odpisov** vybraného dlhodobého hmotného majetku (menej využívaného z dôvodu poklesu dopytu a predaja) a zmena zostatkovej hodnoty dlhodobého majetku (budovy), ktorý sa v 2025 odpredal.

Za rok 2025 bola zrazená daň z úrokov v hodnote 528,31EUR. Splatná daň uvedená vo výkaze ziskov a strát v r.2025 na r.57 je oproti hodnote v uvedenej tabuľke ako aj hodnote v daňovom priznaní z DzPPO vyššia o hodnotu zrazenej dane z úrokov, ktorá sa v zmysle platnej metodiky účtuje na účte 591.

Účtovná jednotka za účtovné obdobie 2025 vykázala daňovú stratu. Je reálny predpoklad, že si ju bude môcť v nasledujúcich rokoch pri oživení svetovej ekonomiky, resp. ekonomiky EÚ a dosahovaní lepších hospodárskych výsledkov odpočítať.

## g) Informácie o významných položkách časového rozlíšenia na strane aktív

Opis položky časového rozlíšenia	SUV	k 31.12.2024	k 31.12.2025
		v eur	v eur
<b>Náklady budúcich období krátkodobé, z toho:</b>	76	<b>128 938</b>	<b>56 593</b>
predplatné na periodiká		1 192	882
poistenie platené vopred		2 260	2 201
poplatky za telefóny platené vopred		427	
výstavy, ubytovanie, letenky		100 718	27 707
licencie SW, internet		21 835	24 738
ostatné služby		2 507	1 065
<b>Náklady budúcich období dlhodobé, z toho:</b>	75	<b>0</b>	<b>1 090</b>
Predplatné na periodiká		0	0
ostatné služby - prenájom softvéru		0	1 090

Spoločnosť v bežnom období neúčtovala významné položky časového rozlíšenia na strane aktív.

**(2) Doplnujúce informácie k pasívam**

## a) Vlastné imanie za bežné účtovné obdobie

## 1. Opis základného imania

Základné imanie spoločnosti k 31.12.2025 je vykazané v účtovníctve vo výške 664.000 EUR a je v celom rozsahu zapísané v obchodnom registri a je úplne splatené. Základné imanie spoločnosti k 31.12.2025 je rozdelené na 200 akcií na meno v listinnej podobe, ktoré nie sú verejne obchodovateľné. Menovitá hodnota jednej akcie na meno v listinnej podobe je 3.320 EUR. S akciou na meno v listinnej podobe je spojené hlasovacie právo na Valnom zhromaždení v plnom rozsahu. Všetky akcie spoločnosti k 31.12.2025 v počte 200 ks vlastní materská spoločnosť CHIRANA, a.s. (Čl.I, ods.5).

Pohyb vlastného imania	SUV č.r.	Stav VI 31.12.2024	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav VI k 31.12.2025
Základné imanie	81	664 000				664 000
Zákonný rezervný fond	87	132 800				132 800
Fondy zo zisku	90	0				0
Výsledok hospodárenia za minulé roky	97	10 819 446			322 932	11 142 379
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	100	322 932		968 464	-322 932	-968 464
<b>Vlastné imanie spolu:</b>	80	<b>11 939 178</b>	<b>0</b>	<b>968 464</b>	<b>0</b>	<b>10 970 715</b>

## 2. Počas roka 2025 nebolo upísané vlastné imanie.

3. Informácie o rozdelení účtovného zisku alebo o vysporiadaní účtovnej straty za minulé účtovné obdobie - za rok 2024 účtovná jednotka vykázala zisk z hospodárenia vo výške 322.931,67 EUR. Valné zhromaždenie, ktoré zasadalo dňa 26.06.2025 schválilo zaúčtovanie zisku z roku 2024 na účet nerozdeleného zisku minulých rokov.

4. Počas bežného účtovného obdobia nebol účtovaný zisk ako výnos alebo strata ako náklad priamo na účty vlastného imania.

## 5. Zisk na akciu a podiel na základnom imaní

Zisk na akciu a podiel na základnom imaní	SUV č.r.	Rok 2024	Rok 2025
zisk po zdanení (v eur)	100	322 932	-968 464
zisk na rozdelenie (v eur)		322 932	-968 464
počet akcií k 31. 12. (vážený aritm. priemer)		200	200
<b>zisk + / strata - na akciu (v eur)</b>		<b>1 615</b>	<b>-4 842</b>
<b>výnos na akciu</b>		<b>1614,66%</b>	<b>-4842,32%</b>

6. Výsledok hospodárenia v účtovnom období roka 2025 bol zistený rozdielovo ako výsledný efekt činnosti účtovnej jednotky v účtovnom období roka 2025. **O rozdelení výsledku z roku 2025 vo výške -968.463,68 EUR** ešte účtovná jednotka do zostavenia účtovnej závierky nerozhodla. Návrh dozornej rady na použitie hospodárskeho výsledku za rok 2025 pre schválenie valnému zhromaždeniu bude s najväčšou pravdepodobnosťou nasledovný:

Pravdepodobné rozdelenie hospodárskeho výsledku	Suma v eur
úhrada straty minulých období	0
prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
výplata dividend	0
prevod na účet neuhradená strata minulých rokov	-968 464
prevod na účet nerozdeleného zisku minulých rokov	0
<b>Zisk v roku 2024 po zdanení</b>	<b>-968 464</b>

#### b) Informácie o tvorbe kapitálového fondu

Účtovná jednotka v roku 2025 netvorila kapitálový fond z príspevku spoločníkov v zmysle §123 ods. 2 a §217a ods. 1 zákona č. 513/1991 Zb. - Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

#### c) Rezervy

Názov položky	SUV č.r.	Stav k 01.01.2024	Tvorba	Použitie	Zrušenie	Stav k 31.12.2025
<b>Dlhodobé rezervy, z toho:</b>	118	<b>86 828</b>	<b>15 028</b>	<b>25 009</b>	<b>0</b>	<b>76 847</b>
- odchodné	120	86 828	15 028	25 009	0	76 847
<b>Krátkodobé rezervy, z toho:</b>		<b>216 303</b>	<b>148 767</b>	<b>215 773</b>	<b>530</b>	<b>148 767</b>
<b>Zákonné rezervy spolu, z toho:</b>	137	<b>195 991</b>	<b>132 036</b>	<b>195 991</b>	<b>0</b>	<b>132 036</b>
- mzdy za nevyčerpanú dovolenku		144 294	97 096	144 294	0	97 096
- zákonné sociálne náklady		51 697	34 940	51 697	0	34 940
<b>Ostatné rezervy spolu, z toho:</b>	138	<b>20 312</b>	<b>16 731</b>	<b>19 782</b>	<b>530</b>	<b>16 731</b>
- overenie UZ- účtovný audit		8 820	8 820	8 820	0	8 820
- nevyúčtované úroky		0	0	0	0	0
- odmeny, odstupné + soc.zabezp.		0	0	0	0	0
- poplatky za znečisťovanie		530	0	0	530	0
- záručné opravy vo vlastnej réžii		3 426	2 231	3 426	0	2 231
- záručné opravy prostr. servis. organizácii		7 536	5 377	7 536	0	5 377
- ostatné rezervy		0	303	0	0	303

#### d) Závazky

Závazky	SUV č.r.	k 31. 12. 2024			k 31. 12. 2025		
		Závazky spolu:	do lehoty splatnosti	po lehote splatnosti	Závazky spolu:	do lehoty splatnosti	po lehote splatnosti
Závazky z obch. styku voči prepoj. ÚJ	124	0	0	0	0	0	
Závazky z obchodného styku	126	948 960	883 709	65 251	876 421	859 164	
Ostatné záväzky voči prepojeným ÚJ	128	1 162 051	1 162 051	0	468 051	468 051	
Závazky voči spoloč., členom a združ.	130	0	0	0	0	0	
Závazky voči zamestnancom	131	243 934	243 934	0	212 831	212 831	
Závazky zo sociálneho poistenia	132	151 982	151 982	0	140 440	140 440	
Daňové záväzky a dotácie	133	28 505	28 505	0	30 797	30 797	
Iné záväzky	135	301 101	301 101	0	305 702	305 702	
<b>Krátkodobé záväzky</b>	<b>122</b>	<b>2 836 533</b>	<b>2 771 282</b>	<b>65 251</b>	<b>2 034 242</b>	<b>2 016 985</b>	
<b>Krátkodobé finančné výpomoci</b>	<b>140</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>		<b>2 836 533</b>	<b>2 771 282</b>	<b>65 251</b>	<b>2 034 242</b>	<b>2 016 985</b>	

Celková hodnota krátkodobých záväzkov v porovnaní s predchádzajúcim rokom zaznamenala pokles o 28,4%, čo bolo spôsobené najmä splatením časti pôžičky od materskej spoločnosti CHIRANA, a.s. vo výške 694.000 EUR.

Účtovná jednotka eviduje k 31.12.2025 celkové záväzky z obchodného styku po lehote splatnosti v sume 17.256,64 EUR, čo je 2,0% z celkových krátkodobých záväzkov z obchodného styku. Všetky záväzky po lehote splatnosti sú v časovom horizonte, ktorý neprekračuje hranicu 65 dní. Všetky záväzky po lehote splatnosti boli vysporiadané úhradou v januári / februári 2026.

Krátkodobé záväzky z obchodného styku k 31.12.2025 sú 8-násobne prekryté hodnotou krátkodobých pohľadávok z obchodného styku a finančného majetku, čo svedčí o bezproblémovej finančnej situácii spoločnosti a značnej rezerve likvidity.

e) Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad 5 rokov

Názov položky	SUV č.r.	Stav k	Stav k
		31.12.2024	31.12.2025
		v eur	v eur
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	102	<b>22 079</b>	<b>11 491</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov		0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov (Sociálny fond)	114	22 079	11 491
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov (Odlož. daň.)	117	0	0
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	122	<b>2 836 533</b>	<b>2 034 242</b>
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane		2 771 282	2 016 985
Záväzky po lehote splatnosti		65 251	17 257

f) Žiadny zo záväzkov spoločnosti voči veriteľom okrem čerpaných bankových úverov **nie je zabezpečený** záložným právom na majetok spoločnosti resp. inou formou zabezpečenia. Spoločnosť **vystupuje ako ručiteľ** za záväzky spoločnosti CHIRANA, a.s. Stará Turá. (viď Čl.I. ods. 2 a Čl.III ods.1 písm b)

g) Záväzok zo sociálneho fondu

Názov položky	SUV	k 31. 12. 2024	k 31. 12. 2025
<b>Začiatkový stav sociálneho fondu</b>		<b>35 238</b>	<b>22 079</b>
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov		30 344	28 656
Tvorba sociálneho fondu zo zisku		0	0
Ostatná tvorba sociálneho fondu		0	0
<b>Tvorba sociálneho fondu spolu</b>		<b>30 344</b>	<b>28 656</b>
Čerpanie sociálneho fondu - závodné stravovanie		36 954	33 348
Čerpanie sociálneho fondu - ostatné		6 549	5 896
<b>Čerpanie sociálneho fondu spolu</b>		<b>43 503</b>	<b>39 244</b>
<b>Konečný zostatok sociálneho fondu</b>	114	<b>22 079</b>	<b>11 491</b>

h) Informácie o pôžičkách

Krátkodobé pôžičky od spoločností sú poskytované za trhových podmienok, pričom v prípade veriteľa CHIRANA, a.s. je úroková sadzba určovaná mesačne na základe aktuálnej referenčnej sadzby 1M Euribor a marže, za ktorú je poskytovaný kontokorentný úver spoločnosti CHIRANA, a.s. (od VUB,a.s.). Krátkodobé pôžičky uvádzame v hodnote zostatku istiny k 31.12.2025 v tabuľke č.1 a výšku záväzkov kumulovaných s celkovým úrokom uvádzame v tabuľke č.2 nižšie.

K 31.12.2025 boli poskytnuté pôžičky od materskej spoločnosti CHIRANA, a.s. vo výške 468.051,20EUR a od Vasilija Šimka ako zábezpeka za pohľadávky spoločnosti OOO Chirana ASIA vo výške 300.000 EUR.

Tabuľka č.1

Krátkodobé pôžičky (istina)	Mena	Úrok p.a. v %	Dátum splatnosti	Suma istiny v € k 31.12.2024	Suma istiny v € k 31.12.2025	zabezpečenie
Krátkodobá pôžička od CHIRANA, a.s.	EUR	*pohyb	2026	1 162 051	468 051	bez zabezpečenia
Krátkodobá pôžička od iných subjektov	EUR	*pohyb	2026	300 000	300 000	bez zabezpečenia
<b>SPOLU</b>				<b>1 462 051</b>	<b>768 051</b>	

Tabuľka č.2

Krátkodobé pôžičky (istina s úrokom)	Mena	Suma záväzku k 31.12.2024		Suma záväzku k 31.12.2025	
		celkom	z toho úrok	celkom	z toho úrok
Krátkodobá pôžička od CHIRANA, a.s.	EUR	1 162 051	0	468 051	0
Krátkodobá pôžička od iných subjektov	EUR	300 000	0	300 000	0
<b>SPOLU</b>		<b>1 462 051</b>	<b>0</b>	<b>768 051</b>	<b>0</b>

Pôžičky voči spriaznenej materskej spoločnosti CHIRANA, a.s. účtovná jednotka eviduje na účte 361 a sú vykázané na r.128 Súvahy, pričom ostatné pôžičky sú evidované na účte 379 a vykázané na r.135 Súvahy.

Termín splatnosti pôžičky v prípade veriteľa CHIRANA, a.s. bol v roku 2025 prolongovaný do konca roku 2026, úrok z pôžičky za rok 2025 bol zaplatený. Účtovná jednotka k 31.12.2025 nevykazuje žiadne krátkodobé pôžičky od nebankových subjektov.

i) Informácie o významných položkách časového rozlíšenia na strane pasív

Názov položky	SUV č.r.	31.12.2024	31.12.2025
<b>Výdavky budúcich období dlhodobé</b>	142	-	-
<b>Výdavky budúcich období krátkodobé - transakčná daň</b>	143	0	1 706
<b>Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:</b>	144	<b>390 356</b>	<b>240 296</b>
- NFP z fondov EU - Projekt č. 313012AHY - Inovácia výrobného procesu		268 097	170 434
- NFP z fondov EU - Projekt č. 25110320072 - Výskum umelej ventilácie pľúc		0	0
- NFP z fondov EU - Projekt č. 313011ATG9 - Zefektívnenie ventilácie pľúc		122 258	69 862
<b>Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:</b>	145	<b>301 046</b>	<b>194 231</b>
- NFP z fondov EU - Projekt č. 313012AHY - Inovácia výrobného procesu		97 663	97 663
- NFP z fondov EU - Projekt č. 25110320072 - Výskum umelej ventilácie pľúc		150 987	0
- NFP z fondov EU - Projekt č. 313011ATG9 - Zefektívnenie ventilácie pľúc		52 396	52 396
-Distribučný rozvod elektriny - príspevky účastníkov		0	44 172
<b>SPOLU</b>	141	<b>691 402</b>	<b>436 233</b>

Z položiek časového rozlíšenia v bežnom účtovnom období sa ukončila tvorba a rozpúšťanie časovo rozlíšeného výnosu k zmluvne schválenému nenávratnému finančnému príspevku zo štrukturálnych fondov na refundáciu obstarávacích nákladov k zrealizovanému projektu výskumu a vývoja (Projekt č. 25110320072, kód výzvy KaHR-13SP-1201/0072/07). Časovo rozlíšený výnos bol 10 rokov pomerne rozpúšťaný k pokrývaniu ekonomických úžitkov z tejto aktivovanej úlohy. Intenzita pomoci v rámci tohto projektu bola vo výške 47,89% oprávnených výdavkov.

Obdobným spôsobom spoločnosť pomerne rozpúšťa aj rozlíšený výnos Projektu č. 313012AHY2 (Inovácia výrobného procesu CHIRANA Medical, a.s., kód výzvy OPVaI-MH/DP/2018/1.2.2-21), prostredníctvom ktorého nadobudla do majetku výrobné zariadenia – inteligentné technológie. Výnos z tohto projektu je rozpúšťaný súvzťažne k účtovným odpisom nadobudnutých výrobných zariadení. Intenzita pomoci v rámci tohto projektu bola vo výške 35% oprávnených výdavkov.

Projekt č. 313011ATG9 (Výskum a vývoj systému zefektívnenia ventilácie pacientov s COVID-19 alebo s iným nehomogénnym poškodením pľúc, kód výzvy OPII-VA/DP/2020/9.4-01), bol k 31.12.2023 ukončený. Hodnota kumulovaných nákladov v r.2023 na realizáciu tohto projektu bola vo výške 327.477 EUR. Účtovná jednotka tieto náklady aktivovala do nehmotného majetku a následne rozpúšťa časovo rozlíšený výnos. Intenzita pomoci v rámci tohto projektu bola vo výške 80% oprávnených výdavkov.

## Čl. IV

## Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú položky výkazu ziskov a strát

## (1) Doplnujúce informácie k položkám výnosov a nákladov

a) Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých typov výrobkov a služieb účtovnej jednotky a hlavných oblastí odbytu (tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty, sú tiež znížené o zľavy a zrážky - rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod. - bez ohľadu na to, či mal zákazník vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu).

Tržby za vlastné výkony a tovar	tuzemsko		zahraníčie		spolu	
	2024 v eur	2025 v eur	2024 v eur	2025 v eur	2024 v eur	2025 v eur
<b>Tržby za predaj tovaru</b>	<b>164 497</b>	<b>207 890</b>	<b>988 543</b>	<b>388 730</b>	<b>1 153 040</b>	<b>596 620</b>
z toho stomatológia	44 556	38 542	83 811	124 866	128 368	163 409
dých.a.anestetic.techn	1 999	5 257	748 821	125 134	750 820	130 391
podniková predajňa	117 942	164 090	155 144	138 730	273 086	302 820
stomatol. technika + ostat.tovar	0	0	767	0	767	0
<b>Tržby z predaja vlast. výrobkov a služieb</b>	<b>1 414 072</b>	<b>2 368 810</b>	<b>12 586 142</b>	<b>6 276 283</b>	<b>14 000 214</b>	<b>8 645 092</b>
<b>z toho tržby za vlastné výrobky</b>	<b>1 285 112</b>	<b>908 086</b>	<b>12 574 097</b>	<b>6 273 766</b>	<b>13 859 209</b>	<b>7 181 852</b>
z toho stomatologická technika	1 043 658	703 287	4 745 498	4 070 472	5 789 157	4 773 759
dýchacia a anest.techn.		3 000	5 293 536	1 689 321	5 293 536	1 692 321
externá výroba	4 151	4 748	49 010	11 299	53 161	16 047
náhradné diely a komponenty	237 303	197 051	2 486 053	502 675	2 723 355	699 726
ostatné	0	0	0	0	0	0
<b>tržby z predaja služieb</b>	<b>128 960</b>	<b>1 460 723</b>	<b>12 045</b>	<b>2 517</b>	<b>141 004</b>	<b>1 463 240</b>
z toho výrobné výkony	52 167	78 376	10 135	2 517	62 302	80 893
ostatné (nájom.,ost.sl.)	76 793	1 382 347	1 910	0	78 702	1 382 347
<b>SPOLU</b>	<b>1 578 569</b>	<b>2 576 700</b>	<b>13 574 684</b>	<b>6 665 013</b>	<b>15 153 253</b>	<b>9 241 712</b>

## b) Zmena stavu vnútroorganizačných zásob

Názov položky	SUV r.č.	Stav zásob k			Zmena stavu zásob		
		k 1.1.2023	k 31.12.2024	k 31.12.2025	k 31.12.2024	31.12.2025	
Nedokončená výroba	36	1 299 178	1 450 537	1 354 909	151 359	-95 628	
Výrobky	37	643 394	417 668	437 356	-225 726	19 688	
<b>Spolu</b>		<b>1 942 572</b>	<b>1 868 205</b>	<b>1 792 265</b>	<b>-74 367</b>	<b>-75 940</b>	
					Manká a škody	-324	1 636
					Iné	63 874	-10 562
					<b>Zmena stavu zásob VZaS.č.r. 06</b>	<b>-10 169</b>	<b>-88 138</b>

Rozdiel medzi zmenou stavu zásob nedokončenej výroby a hotových výrobkov v rokoch 2024 a 2025 vznikol presunom zásob v skladovom hospodárstve priamo zo skladu obchodného tovaru na sklad nedokončenej výroby, resp. hotových výrobkov s cieľom jeho zušľachtienia, kontroly, dokompletovania a následného predaja ako hotového výrobku spoločnosti bez súvzťažného účtovania na účtoch 611 a 613.

## c) Položky výnosov pri aktivácii nákladov

Názov položky	VZaS č.r.	k	k
		31.12.2024	31.12.2025
<b>Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:</b>	07	<b>77 242</b>	<b>975 493</b>
- Aktivácia zásob vlast.výroby		0	0
- Aktivácia vnútroorganizačných služieb		8 018	6 496
- Dlhod.nehm.majetok vytvorený vlastnou činnosťou		69 225	968 997

d) **Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti**

Názov položky	VZaS č.r.	k 31.12.2024	k 31.12.2025
<b>Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:</b>	9	<b>634 802</b>	<b>586 519</b>
- Doprava výrobkov a tovaru		92 860	71 131
- Rozpúšťanie NFP zo štrukturálnych fondov EU k odpisom dlhodobého majetku		331 122	301 046
- Tržby z odpísaných pohľadávok		98 941	0
- Prefaktúracia prev.nákladov Chirana,a.s.-kotoľňa + inžiniering		46 624	29 334
- Výnosy z NFP k realizovaným nákladom		8 516	638
- Inventúrne prebytky zásob		28 802	35 760
- Ostatné-v 2025 prefaktúracia výstavy, audit...		27 937	148 610
<b>Predaj dlhodobého majetku a zásob, z toho:</b>	8	<b>14 658</b>	<b>1 031 910</b>
- Predaj majetku		0	1 020 000
- Predaj zásob		14 658	11 910

e) **Finančné výnosy a kurzové zisky**

Názov položky	VZaS č.r.	k 31.12.2024	k 31.12.2025
<b>Finančné výnosy, z toho:</b>	29	<b>13 792</b>	<b>6 058</b>
<b>Kurzové zisky, z toho:</b>	42	<b>5 585</b>	<b>1 941</b>
- kurzové rozdiely pri úhrade pohľadávok a záväzkov		5 519	1 771
- kurzové zisky z precenenia majetku a záväzkov k 31.12.		66	170
<b>Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:</b>		<b>8 207</b>	<b>4 117</b>
- úroky	41	8 207	4 117
- ostatné výnosy z finančnej činnosti	44	0	0

f) **Významné náklady za poskytnuté služby**

Významné položky nad 10 tis. Eur	VZaS č.r.	k 31.12.2024	k 31.12.2025
<b>Náklady za poskytnuté služby, z toho:</b>		<b>1 250 746</b>	<b>992 387</b>
- nájomné za nebytové priestory		127 740	87 160
- nájomné za hnuťelný hmotný a nehmotný majetok		224 785	162 232
- poradenstvo a právne služby, preklady, expertízy, audit		85 419	45 368
- prepravné		131 683	79 650
- metrologia a kvalita, certifikácia a registrácia výrobkov		95 294	83 076
- výstavy, propagácia, marketing		102 095	174 597
- informačný systém		68 658	70 198
- telefóny		13 558	10 233
- upratovanie		39 240	41 400
- ostatné služby+náklady na opravu najatého a drobného majetku		238 142	154 788
- propagácia, inzercia, prospekty		377	1 237
- služby požiarnej ochrany a bezpečnosti		19 800	19 772
- náklady na popredajný servis a inštalácie		15 104	7 915
- náklady na úlohy technického rozvoja		42 475	19 667
- náklady na zneškodňovanie odpadov, ekológia		16 452	13 890
- ostatné služby pod 10tis EUR/rok		29 925	21 204
<b>Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:</b>		<b>62 461</b>	<b>56 723</b>
- opravy a udržiavanie		5 569	1 232
- cestovné		44 178	45 151
- reprezentačné		12 713	10 340
<b>Náklady za poskytnuté služby spolu:</b>	14	<b>1 313 207</b>	<b>1 049 110</b>

g) **Osobné náklady**

Názov položky	VZaS č.r.	k	k
		31.12.2024	31.12.2025
<b>Osobné náklady</b>	15	<b>4 944 239</b>	<b>4 712 946</b>
<b>Mzdové náklady z toho:</b>	16	<b>3 459 188</b>	<b>3 305 170</b>
- ostatné náklady na závislú činnosť		3 041 521	2 870 375
- náhrady miezd		380 018	404 556
- dohody o prácach mimo prac.pomeru		37 649	30 239
<b>Sociálne poistenie z toho:</b>	18	<b>1 281 435</b>	<b>1 227 700</b>
- Náklady na zákonné sociálne zabezpečenie		1 245 831	1 189 996
- Náklady na ostatné sociálne zabezpečenie		35 604	37 704
<b>Sociálne náklady-zákonné z toho:</b>	19	<b>203 616</b>	<b>180 076</b>
- Náklady na stravovanie		99 170	91 203
- Tvorba sociálneho fondu z nákladov		30 344	28 656
- Náhrada príjmu pri dočasnej PN		26 675	19 884
- Príspevky na rekreácie zamestnancov		14 090	12 015
- Odchodné a odstupné pri skončení pracovného pomeru		20 456	16 459
- Ostatné		12 881	11 859

h) **Ostatné významné náklady z hospodárskej činnosti**

Názov položky	VZaS č.r.	k 31.12.2024	k 31.12.2025
<b>Ostatné náklady na hospodársku činnosť, z toho:</b>	26	<b>57 633</b>	<b>102 408</b>
- manká a škody		5 571	6 518
- poplatky súv.s údrž.ochr.zn., patentov		19 916	19 916
- poistenie majetku		9 065	9 030
- náklady na ZZO OZ KOVO		6 602	7 806
- prefakturácia (stravné+iné prev.náklady)		15 331	18 952
- odpis nevymožiteľnej pohľadávky		0	40 379
- ostatné		1 148	-193

i) **Finančné náklady a kurzové straty**

Názov položky	VZaS č.r.	k 31.12.2024	k 31.12.2025
<b>Náklady na finančnú činnosť, z toho:</b>	45	<b>156 195</b>	<b>144 491</b>
<b>Nákladové úroky, z toho:</b>	49	<b>139 214</b>	<b>130 775</b>
- nákladové úroky pre prepojené účtovné jednotky	50	28 268	56 374
- ostatné nákladové úroky	51	110 947	74 401
<b>Kurzové straty, z toho:</b>	52	<b>10 099</b>	<b>8 955</b>
- kurzové straty pri úhrade pohľadávok a záväzkov		10 076	8 937
- kurzové straty pri precenení majetku a záväzkov k 31.12.		23	18
<b>Ostatné náklady na finančnú činnosť, z toho:</b>	54	<b>6 883</b>	<b>4 761</b>
- poplatky za vedenie bankových účtov		940	1 027
- ostatné bankové poplatky		5 943	3 734

(2) Výnosy a náklady spoločnosti v bežnom období v jednotlivých položkách nevykazovali výnimočný rozsah a výskyt vzhľadom na historické hodnoty a ich rozsah a výskyt.

(3) **Náklady voči audítorskej spoločnosti**

Názov položky	k 31.12.2024	k 31.12.2025
<b>Náklady voči audítorovi a audítorskej spoločnosti:</b>	<b>8 820</b>	<b>8 820</b>
- náklady za overenie individuálnej účtovnej závierky	8 820	8 820
- súvisiace audítorské služby	0	0

## Čl. V

## Informácie o iných aktívach a iných pasívach

## (1) Informácie k iným aktívam a iným pasívam

- a) Podmienены majetok ako budúce práva a povinnosti spoločnosti, ktoré **sa nevykazujú** v súvahe, z dodania alebo prevzatia výrobkov alebo služieb, zo zmluvy o kúpe prenajatej veci, z nájomných zmlúv, servisných zmlúv, poisťných zmlúv, koncesionárskych zmlúv, licenčných zmlúv, práv a povinností z investovania prostriedkov získaných oslobodením od dane z príjmov, z privatizácie a podobne **nie sú známe**.
- b) Spoločnosť ručí za záväzky spoločnosti CHIRANA, a.s., Nám. Dr. A. Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá, IČO: 35 838 701, a to za záväzky :
- z čerpaného kontokorentného úveru voči VUB, a.s. v hodnote aktuálneho zostatku súčasných a budúcich záväzkov formou **ručiteľských listín a zmluvou o zriadení záložného práva** na nehnuteľný majetok. Ako najvyššia hodnota istiny, do ktorej sa zabezpečená pohľadávka zabezpečila, sa určila hodnota 6.000.000 EUR. K 31.12.2025 u veriteľa CHIRANA, a.s. predstavovala suma čerpania úveru od VÚB, a.s. hodnotu 0,- EUR.
  - Okrem uvedeného ručenia voči VÚB, a.s. spoločnosť uzavrela zmluvu o záložnom práve k hnutel'ným veciam s Ministerstvom hospodárstva SR (CNC BUMOTEC) vo výške zaistenej istiny pohľadávky 585.862,90€.
  - Spoločnosť okrem ručenia formou ručiteľskej listiny mala na uvedené záväzky materskej spoločnosti CHIRANA, a.s. voči VÚB, a.s. zriadené záložného právo na svoj nehnuteľný majetok. K 31.12.2025 však už nevlastnila žiaden nehnuteľný majetok.

(2) Spoločnosti nie sú okrem ručenia za spoločnosť CHIRANA, a.s. a Ministerstvo hospodárstva SR známe žiadne budúce možné záväzky nevykázané v súvahe vyplývajúce napr. zo súdnych rozhodnutí (k 31.12.2025 spoločnosť nie je v súdnom konaní s tretími stranami) alebo z porušenia všeobecne záväzných právnych predpisov.

## (3) Významné položky vedené na podsúvahových účtoch

Posúvahové účty - prenajatý majetok	k 31.12.2024	k 31.12.2025
<b>Prenajatý majetok z toho :</b>	<b>6 066 855</b>	<b>6 114 514</b>
Nájom dlhod.hnutel'nej majetku od spol.CHIRANA,s.s.	3 968 395	3 962 778
Nájom nehnuteľ.majetku od spol.CHIRANA,s.s.	1 092 045	1 155 918
Licencia na použ.ochrann.známok od spol. Chirana, a.s.	995 818	995 818
Nájom dlhod.hnutel'nej majetku od iných spoločností	0	0
<b>Posúvahové účty - podmienené záväzky</b>	<b>k 31.12.2024</b>	<b>k 31.12.2025</b>
Zo všeobecne záväzných právnych predpisov	--	--
<b>Z ručenia za :</b>	<b>1 435 228</b>	<b>585 863</b>
VUB-ruč.listiny- úver.CHIRANA,a.s.	0	0
VUB-ruč.listiny- úver.CHIRANA,a.s.-záložné právo k HIM	849 365	
VUB-ruč.listiny- Min.hospodárstva-záložné právo k HIM	585 863	585 863
VUB-ruč.listiny- úver.IPM CHIRANA, j.s.a.-ručiteľská zml.	0	0
<b>Posúvahové účty - nepremlčané odpísané pohľadávky</b>	<b>k 31.12.2024</b>	<b>k 31.12.2025</b>
BELOMOSS	17 064	49 141
Clinical Life Inc.	0	8 302

**Čl. VI****Udalosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka**

V uplynulom období najzásadnejšie na spoločnosť negatívne vplyva neúmerne vysoký rast nákladov vplyvom inflácie na Slovensku a v priestore Európskej únie, čo sa odzrkadlilo najmä v náraste cien vstupov a osobných nákladov. Ďalšie zvyšovanie cien však nebude možné nakoľko na všetkých trhoch (najmä v EÚ) prebieha významná recesia v oblasti predaja a masívny nástup čínskej konkurencie tlačí ceny výrobkov smerom nadol.

Konflikt na Ukrajine a z toho vyplývajúce reštrikcie voči Rusku, ktoré je významným realizačným teritóriom našich výrobkov, negatívne ovplyvňuje predaj našich výrobkov. Pokles tržieb na teritóriu Ruska je spoločnosť nútená kompenzovať hľadaním a prienikom na nové trhy, čo je pri aktuálnych nákladoch a cenách spoločnosti veľmi náročné.

Od februára 2026 sa vplyvom novej vojny na Blízkom východe objavili nové výzvy, ktoré s najvyššou pravdepodobnosťou budú mať negatívne dopady pre Európu aj pre všetky výrobné spoločnosti. Navyše Blízky východ predstavoval pre spoločnosť veľmi perspektívne rozvíjajúce sa trhy, do ktorých spoločnosť investovala značné marketingové náklady (účasť na výstavách atď.).

Pretože krízová situácia v externom prostredí (inflácia a vysoké ceny, recesia realizačných trhov, vojna na Ukrajine, vojna v Iráne, hrozba finančnej krízy) sa neustále mení a vyvíja, vedenie účtovnej jednotky v súčasnosti nedokáže poskytnúť presné kvantitatívne odhady potenciálneho vplyvu súčasnej situácie na budúročné hospodárenie účtovnej jednotky. Akýkoľvek negatívny vplyv resp. straty zahrnie účtovná jednotka do účtovníctva účtovnej závierky roku 2026.

**Čl. VII****Informácie o transakciách so spriaznenými osobami, o príjmoch a výhodách členov štatutárnych orgánov****(1) Informácie o transakciách so spriaznenými osobami**

Spoločnosť v bežnom období uskutočnila s osobami, ktoré sa považovali za spriaznené tieto transakcie:

- 1) - so subjektom **CHIRANA, a.s.**, ako **materskou spoločnosťou** ktorá je k 31.12.2025 100% akcionárom spoločnosti sa v účtovnom období r.2025 uskutočňovali nasledovné obchodné transakcie:

Obchodné transakcie s materskou účtovnou jednotkou	stav k 31.12.2024		stav k 31.12.2025	
	Náklady	Výnosy	Náklady	Výnosy
- prenájom nehnuteľnosti – nájomné (518.550)/(602.163)	127 740	21 080	87 160	21 080
- prenájom hnuiteľného majetku - nájomné (518.132)	213 096	0	114 817	0
- prenájom kotle s energ.(518.131) +inžiniering k plynovodu(648.190)	0	46 624	3 964	29 334
- pôžičky – úroky (562.090)	27 439	0	54 874	
- licenčné zmluvy – licenčné poplatky (548.100)	19 916	0	19 916	
- ekonomické služby (518.360)/(602,181 + 602.201)	0	30 342	0	30 342
- obch. trans.-nákup a predaj dlhodobého majetku (641.010)	--	0	0	1 020 000
- obch. trans.-nákup a predaj zásob, výrobkov (601,604)	--	0		
Obchodné transakcie spolu:	388 190	98 046	280 731	1 100 756

- 2) - so zamestnancami účtovnej jednotky – účtovná jednotka vo výnimočných prípadoch poskytuje zamestnanecké pôžičky, celková suma úrokových výnosov z pôžičiek za rok 2025 dosiahla sumu 1.336,60 EUR.

Transakcie so spriaznenými osobami sú oceňované obvyklými cenami v zmysle internej smernice o transferovom oceňovaní. V prípade zamestnaneckých pôžičiek účtovná jednotka zohľadňuje sadzbu úrokového výnosu so sadzbou na bankovom trhu. V prípade poskytnutia nižšej úrokovej miery účtovná jednotka rozdiel v úrokoch zamestnancom zdaňuje.

Predaj nehnuteľného majetku v r.2025 zo spoločnosti na materskú spoločnosť bol ocenený sumou vypracovaného znaleckého posudku č.279/2025 z 12.11.2025.

**(2) Informácie o príjmoch a výhodách členov štatutárnych orgánov**

- a) Za funkciu člena predstavenstva a funkciu v dozornej rade nikto z členov týchto orgánov **nepoberá** odmenu či peňažnú alebo nepeňažnú. Pôžičky, peňažné alebo nepeňažné výhody a plnenia neboli žiadnemu z členov predstavenstva ani dozornej rady v priebehu roka 2025 poskytnuté.
- b) Za funkciu člena predstavenstva a funkciu v dozornej rade nikto z členov týchto orgánov **nepoberá** záruky ani iné zabezpečenia.
- c) Za funkciu člena predstavenstva a funkciu v dozornej rade nikto z členov týchto orgánov **nemal poskytnutú** pôžičku, peňažnú alebo nepeňažnú výhodu alebo plnenie.
- d) Za funkciu člena predstavenstva a funkciu v dozornej rade nikto z členov týchto orgánov **nepoužil** finančné prostriedky ani iné plnenia, ktoré sa vyúčtovávajú.

**Čl. VIII****Prehľad o pohybe vlastného imania**

Pohyb vlastného imania	SUV č.r.	Stav VI 31.12.2024	Prírastky	Úbytky	Presuny	Stav VI k 31.12.2025
Základné imanie	81	664 000				664 000
Zákonný rezervný fond	87	132 800				132 800
Fondy zo zisku	90	0				0
Výsledok hospodárenia za minulé roky	97	10 819 446			322 932	11 142 379
Výsledok hospodárenia za účtové obdobie	100	322 932		968 464	-322 932	-968 464
<b>Vlastné imanie spolu:</b>	<b>80</b>	<b>11 939 178</b>	<b>0</b>	<b>968 464</b>	<b>0</b>	<b>10 970 715</b>

## Čl. IX Prehľad peňažných tokov

Ozn.	Názov položky	Bežné účt. obd. (k 31.12.2024)	Bežné účt. obd. (k 31.12.2025)
Z/S	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (+/-)	361 127	-1 011 095
A.1.	Nepeňažné operácie ovplyvňujúce výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením daňou z príjmov (súčet A. 1. 1. až A. 1. 13.)	646 275	78 489
A.1.1	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku (+)	969 352	940 591
A.1.4	Zmena stavu dlhodobých rezerv (+/-)	-38 410	-9 981
A.1.5	Zmena stavu opravných položiek (+/-)	6 399	-6 886
A.1.6	Zmena stavu položiek časového rozlíšenia nákladov a výnosov (+/-)	-416 998	-183 914
A.1.8	Úroky účtované do nákladov (+)	139 214	130 774
A.1.9	Úroky účtované do výnosov (-)	-8 207	-4 117
A.1.11	Kurzová strata vyčíslená k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+)	349	2 128
A.1.12	Výsledok z predaja dlhodobého majetku, s výnimkou majetku, ktorý sa považuje za peňažný ekvivalent (+/-)	0	-837 104
A.1.13	Ostatné položky nepeňažného charakteru, ktoré ovplyvňujú výsledok hospodárenia z bežnej činnosti, s výnimkou tých, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-)	-5 424	46 999
A.2.	Vplyv zmien stavu pracovného kapitálu, ktorým sa rozumie rozdiel medzi obežným majetkom a krátkodobými záväzkami s výnimkou položiek obežného majetku, ktoré sú súčasťou peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov, na výsledok hospodárenia z bežnej činnosti (súčet A. 2. 1. až A. 2. 4.)	-446 329	1 972 776
A.2.1	Zmena stavu pohľadávok z prevádzkovej činnosti (+/-)	-3 190 218	2 227 596
A.2.2	Zmena stavu záväzkov z prevádzkovej činnosti (+/-)	1 336 584	-880 416
A.2.3	Zmena stavu zásob (+/-)	1 407 305	625 596
A*	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti s výnimkou príjmov a výdavkov, ktoré sa uvádzajú osobitne v iných častiach prehľadu peňažných tokov (+/-), (súčet Z/S + A1 + A 2)	561 073	1 040 170
A.3.	Prijaté úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností (+)	8 207	4 117
A.4.	Výdavky na zaplatené úroky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do finančných činností (-)	-139 214	-130 775
A**	Peňažné toky z prevádzkovej činnosti (+/-), (súčet A1. až A. 6.)	68 939	1 924 607
A.7.	Výdavky na daň z príjmov účtovnej jednotky, s výnimkou tých, ktoré sa začleňujú do investičných činností alebo finančných činností (+/-)	-32 771	-4 369
A***	Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti (súčet A1. až A. 9.)	36 169	1 920 238
B.1.	Výdavky na obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (-)	-69 225	-968 997
B.2.	Výdavky na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (-)	-444 451	-235 572
B.5.	Príjmy z predaja dlhodobého hmotného majetku (+)	0	1 020 000
B***	Čisté peňažné toky z investičnej činnosti (súčet B. 1. až B. 20.)	-513 676	-184 569
C.2.3	Príjmy z úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (+)	974 489	0
C.2.4	Výdavky na splácanie úverov, ktoré účtovnej jednotke poskytla banka alebo pobočka zahraničnej banky, s výnimkou úverov, ktoré boli poskytnuté na zabezpečenie hlavného predmetu činnosti (-)	-767 401	-838 800
C.	Čisté peňažné toky z finančnej činnosti (súčet C. 1. až C. 9.)	207 088	-838 800
D.	Čisté zvýšenie alebo čisté zníženie peňažných prostriedkov (+/-)(súčet A + B + C)	-270 419	896 869
E	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na začiatku účtovného obdobia (+/-)	454 394	544 753
F.	Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov na konci účtovného obdobia pred zohľadnením kurzových rozdielov vyčíslených ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	545 102	430 527
G.	Kurzové rozdiely vyčíslené k peňažným prostriedkom a peňažným ekvivalentom ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	-349	-2 128
H.	Zostatok peňaž. prostriedkov a peňaž. ekvivalentov na konci účtovného obdobia, upravený o kurzové rozdiely vyčíslené ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (+/-)	544 753	428 400

Vypracoval: Ing. Daniela Chnupová

Schválil: Ing. Oskar Baranovič

Podpis štatutárneho orgánu:

Ing. Ján Brkal, MBA, predseda predstavenstva

V Starej Turej, 27.03.2026

Ján Gavorník, člen predstavenstva